



THE PUBLIC LIBRARY OF THE CITY OF BOSTON.  
THE ALLEN A. BROWN COLLECTION.

\*\*M 262.13











# NINETTE

A

(1755)

## LA COUR

Parodie de Bertholde à la Ville <sup>\*</sup> (1754)

*Comedie en deux Actes,  
melés d'Airielles*

PAR { *Duni* - (d'après *Féti*) }

M.<sup>R</sup> FAVART

Représentée sur le Theatre de la Comedie Italiene

Prix 12<sup>tt</sup>

(1755)

A PARIS

Chez { *M. de la Chevardiere, Editeur successeur de M. le Clerc,  
rue du Roule à la Croix d'Or.  
M. Bayard, rue S<sup>t</sup> Honoré à la Regle d'Or.  
M.<sup>lle</sup> Castagnerie, rue des Prouvaires à la musique royale.  
M. de Lormel, rue du Fou à l'Image S<sup>te</sup> Genevieve.*

A LYON

*M.<sup>rs</sup> les Freres Legoux, Place des Cordeliers.*

AVEC PRIVILEGE DU ROY. Gravé par M.<sup>lle</sup> Tencé

*\*) Musique du marquis de Lasalle d'Allemont*







# NINETTE A LA COUR

## I.<sup>er</sup> Acte

### Scene Premiere

Colas, Ninette, Paisans et Paisanes, occupés a différens

Ouvrages devant leur portes et dans la Campagne.

Violino 1<sup>o</sup>  
Musical notation for Violino 1<sup>o</sup>, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music consists of a series of eighth-note chords and eighth-note patterns.

Violino 1<sup>o</sup>

Violino 2<sup>do</sup>  
Musical notation for Violino 2<sup>do</sup>, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music consists of a series of half notes and quarter notes, some with fermatas.

Ninette chante en filant au Rouët

Musical notation for Ninette's song, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The music consists of a series of eighth notes.

Travaillons Travaillons de bon courage; La fraicheur Decetom,

Musical notation for the Bass line, featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music consists of a series of half notes and quarter notes.

Violino 1<sup>o</sup>  
Musical notation for Violino 1<sup>o</sup>, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music consists of a series of eighth-note chords and eighth-note patterns.

Violino 2<sup>do</sup>  
Musical notation for Violino 2<sup>do</sup>, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music consists of a series of half notes and quarter notes, some with fermatas.

Musical notation for Ninette's song, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The music consists of a series of eighth notes.

= brage, La douceur de ce ramage Nous donne cœur à l'ouvrage

Musical notation for the Bass line, featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music consists of a series of half notes and quarter notes.

2

*Près de l'objet qui m'attendrit, Je fi.....*

This system contains the first four staves of the musical score. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are for the piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The lyrics 'Près de l'objet qui m'attendrit, Je fi.....' are written below the vocal line.

*le a merveille Quand la fatigue m'assoupit L'A =*

*F* *p<sup>o</sup> assai* *unis*

This system contains the next four staves. The vocal line continues with the lyrics 'le a merveille Quand la fatigue m'assoupit L'A ='. The piano accompaniment includes dynamic markings 'F' and 'p<sup>o</sup> assai', and the word 'unis' is written below the vocal line.

*unis* *mour me réveil .....*

This system contains the final four staves of the page. The vocal line continues with the lyrics 'unis mour me réveil .....'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'F' and 'unis' written below the vocal line.



*f. to I<sup>o</sup>*

*f. to 2. do*

*Viol.*

*F*

*... le*

*F*

*Mon ami, je Suis ta fiancée,  
 Et demain tu m'epouseras :  
 Dans une si douce pensée,  
 Va travailler mon cher Colas,  
 Va, Songe en faisant ton ouvrage,  
 Que le fruit de tes Soins Sera bientôt pour moi !  
 En rêvant à notre ménage,  
 De mon côté, je vais siler pour toi,*

*Colas,*

*Tu veux déjà que je te quitte,  
 Je n'en ai pas la force, hélas ! je Suis Sibien,  
 Pour m'encourager, ma petite,  
 Fais-moi donc un plaisir*

*Ninette*

*Hé bien !*

*Colas*

*Donne ta main que je la baise,  
 Ma chere Ninette*

NINETTE

*Allons tiens*

*Baise la*

COLAS

*Que tu me rend bien aise*

*Duo des Cloches*

*Allegro*

This system contains the first four staves of the musical score. The top staff is the vocal line for Ninette, starting with the tempo marking 'Allegro'. The second staff is for the first horn, labeled 'Corno 1.º'. The third staff is for the second horn, labeled 'Corno 2.º'. The fourth staff is the bass line. The music is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#).

This system contains the next four staves of the musical score. It continues the vocal line and the instrumental parts for the two horns and the bass line. A dynamic marking 'p' (piano) is visible in the second staff of this system.

This system contains the final four staves of the musical score on this page. It includes the vocal line for Colas, with the lyrics 'Com' la Cloche du Vil-lage mon cœur' written below. The instrumental parts for the two horns and the bass line continue.



Viol.

Viol.

Corno P

Corno 2

*bat pour toi Ninon don don don don don don don en songeant à notre Me:*

*Doux*

Ninette

*à la fête du Village la Clochette fait din*

*- nage mon Cœur fait un carillon*

*din din din din din din din din en songeant à notre Menage j'ensem*

*Cœur qui tin-tes dussis... Com' la Cloche du Vil-lage*  
*Com' la Cloche du Village don don don don en son-*



*din din din en songeant à notre Menage mon Cœur fait un caril-*  
*geant à notre Menage don don don don mon Cœur fait un caril-*

*lon mon Cœur fait un carillon Com' la*  
*lon mon Cœur fait un carillon*

*Cloche du Village*

*la Clochette fait din din*

*à la fête du Village*

*mon Cœur*

*dindin*

*dondon*

*|| || || ||*

*bat pour toi Ninon*

*don don*

*don don*

*don don don*



en songeant à notre Menage

don en songeant à notre menage

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The first system has three staves: a treble clef staff with a key signature of one flat (F) and a 7/8 time signature, a second treble clef staff, and a bass clef staff. The second system has four staves: a treble clef staff, a vocal line with lyrics, a bass clef staff with lyrics, and another bass clef staff. The lyrics are in French and describe a state of being 'in thought of our marriage'.

mon Cœur fait un ca - ril - lon un ca - ril - lon en son -

mon Cœur fait un ca - ril - lon un ca - ril - lon

Detailed description: This system contains the next two systems of the musical score. The third system has four staves: two treble clef staves, a vocal line with lyrics, and a bass clef staff. The fourth system has four staves: two treble clef staves, a vocal line with lyrics, and a bass clef staff. The lyrics continue the previous system, describing the heart as a 'carillon' (chime).

-geant à notre mena-ge din din din din din en son -  
 don don don don don en son - -geant à notre Menage -don

-geant à notre Menage din din din din din mon Cœur  
 don don don don don en songeant à notre Menage mon Cœur



*fait un caril-lon mon Cœur fait un caril-lon un caril-lon un caril-lon*

*fait un caril-lon mon Cœur fait un caril-lon un caril-lon un caril-lon*

*- lon un caril-lon .*

*- lon un caril-lon .*

The musical score is written on ten staves. The first two systems each consist of four staves: two treble clefs (top two) and two bass clefs (bottom two). The third system consists of four staves: two treble clefs (top two) and two bass clefs (bottom two). The lyrics are written in a cursive hand, with some words on lines that are not directly aligned with the notes. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several dynamic markings, including 'f' (forte) and 'r' (ritardando). The score concludes with a double bar line.

Colas

Oh tâtique, ça vaut de l'Or;  
Ça me raguillardit J'allons cueillir nos pêches,  
Chante pendant e'tems la, pour m'animer encore  
Tantôt nous danserons.

Ninette

Oui, Si tu te dépêches.

( Colas monte Sur un arbre, cueille du fruit qu'il met dans des paniers que  
des Paysans lui tendent, et Ninette continue de filer en chantant.

Contente je Je chante La flâme qui m'enchanté; Aucun bien neme

ten te Sans le cœur de Colas: Colas Sur mes pas Sans cesse S'empresse et

trésors n'ont pas Plus d'appas: Dans ce doux azile, D'un destin tranqui-



le Gaiment nous suivons le cours: Tandis que je fi..... le L'a =

mour fi - le nos beaux jours

2<sup>e</sup> couplet

Fillettes  
Follettes,  
N'allez jamais Seulettes:  
Là bas sous ces coudrettes,  
On dit qu'il vient des loups: \*

\* Prenés garde avous  
Brunettes  
Jeunettes,  
Venez travailler avec nous  
Dans ce doux azile, &

Colas Chante sur l'arbre en continuant de cueillir S<sup>s</sup> fruits

Ariette

Que le nom De Ninon E =

clate dans ce bocage, Chantons l'Objet mignon Qui m'engage c'est la fleur c'est

l'honneur Des filles du villa - ge Absent de ma belle un instant, Mon

Sort Est pire que la mort: Mais Sa présence Me récompense; Qu'ajela

vois, tout mon plaisir commence: Joyeux et dispos J'oublions nos



maux, Je chante à mon tour: Eh! vive l'Amour! Eh vive! l'Amour! hé:

unis

vive l'Amour! // // // //

*On entend des Cors de Chasse.*

*Colas Sur l'arbre.*

*Ah! mes amis, notre plaine est couverte  
De chiens, de chevaux, de piqueurs,  
Ils entrent dans la vigne: ah! les maudits chasseurs!  
Ces gens ont juré notre perte;  
Eh! Pietre, Carle! alerte, alerte!  
De l'enclos la porte est ouverte, Fermez aussi le potager;  
Si nous n'y prenons garde, ils vont tout Saccager.*

*Ninette.*

*Ce sont les gens du Prince, il faut bien qu'on endure.*

*Colas descendu de l'arbre*

*Morguene! ici depuis un mois  
On chasse tous les jours, et pour peu que ça dure,  
Nous l'a ruinés: on vient à nous; je crois;  
Rentrés, rentrés; morgué! ces m'âlins drilles,  
Comme au gibier font la chasse aux filles.*

*(Ils rentrent tous.)*



## SCENE II.

LE PRINCE FABRICE

Le Prince

*Elle me suit que je suis malheureux*

Fabrice

*Le Souverain de Lombardie**Astolphe a til encor a former quelques vœux*

Le Prince

*J'aime*

Fabrice

*La Comtesse Emilie**Par L'hymen le plus doux va Couronner vos feux  
Ses Appas.....*

Astolphe.

*Je lui rends justice,  
Je devrois l'adorer, et mon cœur, malgré moi,  
Victime de l'amour, peut être du caprice  
Est prêt à lui manquer de soi.*

Fabrice.

*Que dites vous, Seigneur ?*

Astolphe.

*L'autre jour à la chasse,  
Je m'égarai dans l'épaisseur du bois ;  
J'y trouve un jeune objet qui m'aborde avec grace,  
Et s'offre a me guider ; La douceur de Sa voix  
Jusqu'en mon ame s'insinue ;  
Sous un air de simplicité,  
Je vois triompher la beauté,  
Une modestie ingénue  
Augmente Ses charmes naissans :  
La Surprise et l'amour s'emparent de mes Sens .*

*Ariette* *Astolphe*

*Andant<sup>o</sup>* *Oui, je l'aime*

*pour jamais, Rien n'égale Ses traits: rien n'égale Ses traits: De Son*

*tein la fleur naive. Toujours fraiche, toujours vive Confond les efforts de*

*l'art Confond les efforts de l'art; C'est la nature Simple et pure elle en'*



chante d'un regard; Elle enchante d'un regard  
 P *unis:*  
 Oui, Je l'aime pour jamais rien n'égale Ses at-  
 traits rien n'égale Ses attraits Oui je l'aime pour ja-  
 mais rien n'égale Ses attraits rien n'égale Ses attraits Dans Son

*cœur est l'innocence. dans Son cœur est l'innocence dans Ses yeux est*

*la Candeur Sa parure est la decence, Et Son fard est la pudeur et Son*

*fard est la pudeur dans Son Cœur est l'innocence. dans Ses yeux est la Candeur*

*Sa parure est la decence et Son fard est la pudeur.*



Fabrice

*Quel est donc cet objet vainqueur?*

Astolphe

*C'est une Villageoise, et son esprit m'enflame,  
Autant que sa beauté.*

Fabrice

*Le fait est curieux.*

Astolphe

*On m'a dit qu'une vieille Dame  
Contrainte par le sort d'habiter en ces lieux,  
Et qui vivoit comme une pauvre femme,  
Avait par un soin complaisant,  
Formé l'esprit de cette belle Enfant;  
En laissant toujours dans son ame  
Une aimable simplicité,  
Une franchise honnête et beaucoup de gaieté.*

Fabrice

*Ne craignez vous point quelque blâme?*

Astolphe

*Qu'importe le sang dont on sort  
Une belle est toujours au dessus de son sort;  
Oui, j'adore Ninette et cependant ma bouche  
N'a point encor osé lui déclarer mon feu*

Fabrice

*Cette petite fille est elle si farouche?*

Astolphe

*Elle me voit sans crainte.*

Fabrice

*Oh quand on craint si peu,  
C'est qu'on cherche à se rendre.*

Astolphe

*Aux yeux de l'innocence**Il n'est jamais rien de Suspect:**Comme elle est Sans finesse, elle est Sans défiance:**Mais d'un regard elle force un Respect*

Fabrice

*Jene le vois que trop, votre amour est extrême;**Mais que deviennent vos Serments**La Comtesse bientôt Scaura vos Sentimens*

Astolphe

*Tout ce que tu me dis je me le dis moi même,**Va, n'augmente point mon Souci,**Pour un instant laisse moi Seul ici.*

## SCENE III.

ASTOLPHE

Ariette

*Allegro*

*Unis*

*A-gité ..... par la fierté par la ten =*

*=dresse je Suis tourmente Sans cesse je suis tourmenté sans cesse de cent traits j'ay*



*Con la parte*

*L'Ame at-tain-te et je sens mon Cœur S'émouvoir par la crainte . . . . .*

*te et je sens mon Cœur S'e-*

- mouvoir par la crainte et par l'espoir par la crainte et par l'es - -

*Segue*  
Con la parte

- pour *A-gi-té* . . . . .

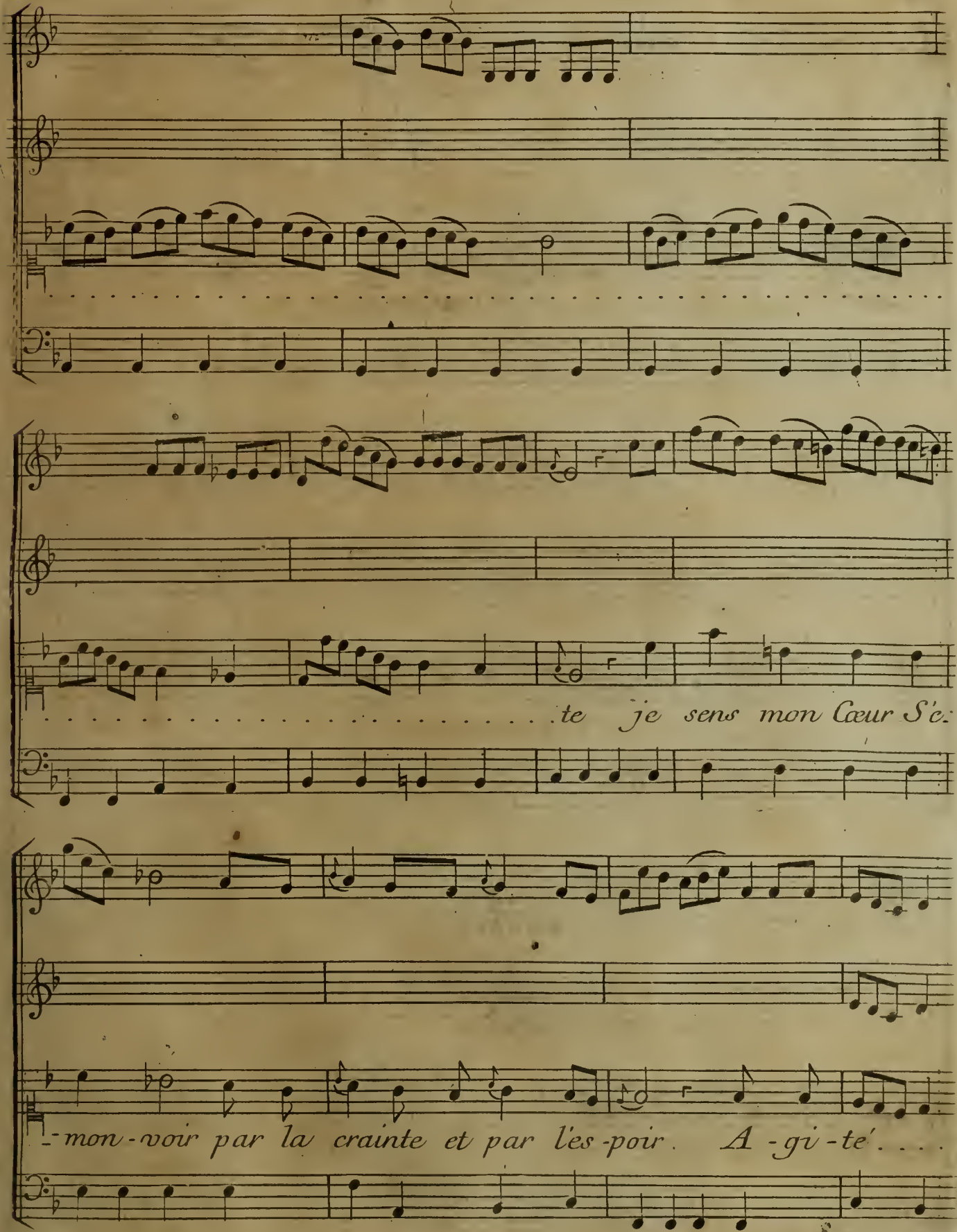
. par l'Amour et la crainte nuit et jour je suis tour - -



*-men-té Nuit et jour je sus tour-men-té je sens mon Cœur.*

*mon. . . Cœur Sè-mouvoir par la crainte et par l'es-*

*-poir par la crain. . . . .*



te je sens mon Cœur S'e-

-mon-voir par la crainte et par l'es-poir. A-gi-te'...



*tour - men - -té je sens mon Cœur S'e - -mou - voir par la.*

*crainte et par l'es - poir par la crainte. . . . . te et par les -*

*- poir*

*Je l'apperçois, quel trouble me saisit !  
Sans découvrir mon rang, déclarons ma tendresse.*

**SCENE IV.**  
**NINETTE LE PRINCE**

NINETTE *à part.*

*Ah ! voilà ce Monsieur, pour nous il s'intéresse ;  
Il est ami du Prince, à ce qu'il nous a dit.*

LE PRINCE *à part.*

*Elle se parle.*

NINETTE

*Il faudra qu'il nous serve ;  
Mais laissons le venir, le voilà qui m'observe ;  
Elle chante en faisant semblant de travailler.*

*Air*

*1.<sup>e</sup> Couplet.*

Musical score for the first system, featuring Violin (Viol) and Horn (Corns) parts. The score is written in 8/8 time and includes a key signature of one sharp (F#). The Violin part consists of two staves, and the Horn part consists of two staves.

Musical score for the second system, featuring Violin (Viol) and Horn (Corns) parts. The score is written in 8/8 time and includes a key signature of one sharp (F#). The Violin part consists of two staves, and the Horn part consists of two staves. The lyrics are written below the Horn part.

*Je vois du plus beau jour bril-ler l'Auro-re je*



*sens au feu de l'Amour mon cœur éclo-re comme un Oiseau tout pe-*

*1er viol.*

*2do*

*-tit qui bat de l'Aile et pour sortir du Nid s'éclance et chancelé il pal-*

*1er viol*  
*2do*

*Corns*

*-pité il s'a-gite il s'ex-ci-te ah! prendra-t'il les-sor si.*

*Viol.*

*Cors*

*jeune en-cor ah ! prendra-t'il l'es-sor si jeune en-cor.*

2<sup>e</sup> Couplet .

*Sur ces bosquets charmans ,  
 Quand la nuit tombe ,  
 J'entends les gémissemens  
 De la Colombe ,  
 Et mon pauvre petit Cœur  
 Aussi soupire ,  
 Pour exprimer l'ardeur  
 Qui déjà l'inspire .  
 Il s'agite , & c .*

3<sup>e</sup> Couplet .

*Des Oiseaux amoureux  
 Sous un feuillage ,  
 J'admire en secret les jeux ,  
 Le badinage ;  
 Mon Cœur à les imiter  
 Aussi s'empresse ,  
 Et je le sens sauter ,  
 Sautiller sans cesse .  
 Il s'agite , & c .*



LE PRINCE *en s'approchant*

*Je suis surpris de voir tant de gaieté  
Dans cet état obscur où votre sort vous place !*

NINETTE

*C'est un bonheur que cette obscurité,  
D'aucun soin étranger l'esprit ne s'embarasse.*

LE PRINCE

*Mais quels sont vos plaisirs ?*

NINETTE

*Libres de nos travaux,  
Nous chantons, nous dansons, je vais dans nos Campagnes  
Courir, chercher des fleurs, rire avec mes compagnes  
Quand j'ai bien folâtré, je me livre au repos.*

LE PRINCE

*Peut-on être tranquille au sein de l'indigence ;  
Vous n'avez jamais vu des gens dans l'opulence.*

NINETTE

*Bon ! l'autre jour encor j'ai vu de ces gens là ;  
Un gros Seigneur passa par ce Village,  
Avec une Madame, oh ! du plus haut étage,  
Celle Madame étoit eh . . . la*

*danseuse D'ope . . . mais qu'importe les titres ;  
Tous deux étoient assis dans un beau Coffre d'Or*

*Tout entourés de belles Vitres ,*

*Il me semble les voir encor ;*

*Six beaux Messieurs bien faits qui portaint des plumages .  
Étoient montés derrière, ah ! qu'ils avaint l'air grand ;  
Un fier homme à moustache étoit sur le devant ,  
Et deux jeunes garçons qu'on apeloit des Pages ;*

*Le tout trainé par six Chevaux fringants*  
*( Qui comme la-Madame, avoit de beaux rubans )*  
*Se balençoit sur quatre Roues ,*  
*Aparemment la dame se fachait*  
*Car on luy voyoit sur les joues*  
*Un rouge ardent qui nous effarouchait ,*  
*Et le Monsieur qui se penchait*  
*Etoit blême et pensif .*

LE PRINCE

*Nauries vous pas envie*  
*D'être riche comme eux d'avoir le même train*

NINETTE

*Non, car ils paraissent avoir quelque chagrain*  
*Et tres gaiment ici, nous passons notre vie*  
*Comme il vient nous prenons le tems .*

LE PRINCE

*De vos plaisirs les peines sont voisines*  
*Mille travaux forcés, mille soins fatiguans . . .*

NINETTE

*Nous n'en sommes pas moins contens*  
*Au milieu des buissons d'épines*  
*Naissent les Roses du Printems .*

LE PRINCE

*On veut vous procurer de plus grands avantages.*  
*Et vous aurés Bijoux Laquais beaux Equipages .*

NINETTE

*Eh Monsieur ! qui me donnera*  
*Touttes ces belles choses là ?*



32 Arielle

*Allegro* P F

le Prince  
Un doux penchant m'en-trai--ne

P F

P F

F

un doux penchant m'entraî = ne Le tendre amour m'enchaîne m'en-

= chaî - ne m'en-chaî - ne m'enchai - ne par vos at - traits

Mon Cœur se don - ne oui se don - ne a vous pour ja .

*F P F P F*  
:mais Eh quoi ma fla - me vous eton - ne Ninette i - gno - re l'A :

:mour en - co - re elle li - gno - re et Scait lan - cer



*des traits je vous a-do-re Ninette i-gnore l'A-*

*mour en-co-re elle l'i-gnore et Scait lan-cer..... des*

*traits .*

NINETTE

*Lancer des traits. 'je vous adore.'  
Ce sont de trop grands mots pour moi.*

LE PRINCE

*Je vous aime.*

NINETTE

*Ah!*

*He bien, voilà parlé cela.  
Vous m'aimez?*

LE PRINCE

*D'un amour extrême  
Cet aveu...*

NINETTE

*Me fait grand plaisir.*

LE PRINCE

*Quel bonheur!*

NINETTE

*De quelqu'un qu'on aime,  
On doit contenter le désir  
Gardez tous vos trésors, je ne veux qu'une grâce.*

LE PRINCE

*Exigez tout*

NINETTE

*Vous savez que l'on chasse  
Tous les jours en ces lieux du matin jusqu'au soir.  
Si vous avez quelque pouvoir,  
Parlez au Prince, afin que l'on nous débarrasse  
De tout le train que font ses gens.  
Je ne comprends point quelle fièvre.*



*Peut faire ainsi courir les Champs ;  
Pour le plaisir de prendre un Lièvre ,  
On ravage quarante arpens :  
Voyez .*

LE PRINCE

*Vous serez satisfaite*

NINETTE

*De tout mon cœur, je vous dis grand merci :  
Surtout ne venez plus ici ;  
Car votre présence inquiète .*

LE PRINCE

*O ciel ! que dites-vous, Ninette !  
J'espérois . . . .*

NINETTE

*Quoi !*

LE PRINCE

*Vous ne m'aimez donc pas ?*

NINETTE

*Eh ! nenni vraiment, c'est Colas .*

LE PRINCE

*Dieux !*

NINETTE

*C'est un Garçon du Village  
Qui me recherche en mariage .*

LE PRINCE

*Ah ! vous n'y pensez point, placez mieux votre amour,  
Le sort le plus brillant vous attend à la Cour .*

NINETTE

*Vous vous moquez de nous ; oh ! je ne suis point faite  
Pour oser paroître en ces lieux .*

LE PRINCE

*Vous enchanterez tous les yeux ,  
Et les charmes d'une toilette  
Rendront votre beauté, s'il se peut, plus parfaite .*

NINETTE

*Qu'est-ce qu'une toilette ?*

LE PRINCE

*Un trésor précieux ,  
Dont le sexe dans tous les âges  
Tire de brillans avantages:  
Des couleurs du plaisir on ranime son tein,  
Et le pinceau rival de la nature ,  
Par une agréable imposture  
Fait édore la fleur d'un visage enfantin.  
Chaque jour on est aussi belle,  
D'un air plus triomphant a soy même on sourit;  
La beauté même s'embellit,  
Se fixe et devient immortelle .*

NINETTE

*Cela m'embrouille encore la cervelle  
À la Cour je m'embelirais .*

LE PRINCE

*C'est là qu'on apprend l'art de plaire .*

NINETTE

*Ah! je le voudrais bien, si j'avais plus d'attraits  
Colas m'aimerait mieux .*

LE PRINCE

*Il faut vous satisfaire  
Venés .*

NINETTE

*Non non je n'oserais .*



38 Ariette

*Allegro*      *Côn la parte*  
*le Prince.*  
*Tout va vous rendre hommage quitez votre Vil:*

*Ninette.*      *le Prince.*  
*-la-ge* *Oui da oui da* *le bon heur vous sui- vra*      *mon.*

*but est de vous plaire*      *est-ce étre témé-raire*      *si trop d'ardeur m'ac.*

Ninette.

-ci-se vo-tre beauté m'excuse Monsieur tenez Monsieur je suis con-

F

Con la parte

le Prince:

-fu-se confu-se de tant d'honneur Ni-nette me re-

F

Ninette. le Prince.

-fuse me re-fuse Ah! que dire elle veu-x que j'expi-re j'éc.



*Ninette*  
-pi-re que dire je facherois Co-las je ne veux pas

*le Prince*  
je ne veux pas Tout va vous rendre ho: =

*Ninette* *le Prince*  
-mage quit-tez votre Village Oui da, oui da, le bonheur vous sui

*-vra mon but est de vous plaire est-ce être té-me-*

*-raire si trop d'ardeur m'accuse votre beauté m'excuse Mon -*

*Ninette.*

*-sieur tenez Monsieur je suis confu-se confu-se de tant d'hon-*



le Prince. Ninette le Prince.

-neur Ninette me refuse me re-fuse Ah! que dire el-

Ninette

-le veux que j'ex-pi-re j'ex-pi-re que dire je fache-rois Co-

Ninette.

las je ne veux pas je n'o-se pas je facherois Co-

le Prince.

suivés mes pas suivés mes pas vous reverés Co-

pero  
2<sup>da</sup>

*pres viol*

*-las Second viol*

*-las le Prince.*

*Disposes de mon*

*Ame ne craignez point ma flame ne craignez point ma flame ve:*

*pres*

*2<sup>d</sup>.*

*Ninette.*

*non non je crains le blame*

*-nés don - nés la main que sa pu-deur a d'at-*



*Ninette:* *Le Prince*  
-traits Eh mais mais mais mais dame ne craignez point ma flame

*Ninette*  
oh dame oh laissez moi, oh laissez moi, oh laissez moi, oh

*Ninette*  
laissez laissez  
*le Prince:*  
dame pourquoi pourquoi avoir tant de froid de moi, ve nez pour.

sez moi Monsieur ah! laissez moi .  
quoi a-voir tant d'effroi de moi .

## SCENE V .

LE PRINCE , NINETTE , COLAS .

COLAS

*Tout beau, tout beau, moderez votre flame .*

LE PRINCE

*C'est donc la ce digne rival .*NINETTE *Se mettant devant Colas .**Ah! Ne lui faite point de mal .*

LE PRINCE

*Ne craignez rien .*NINETTE *bas à Colas .**Vas-t'en .*COLAS *bas à Ninette .**Tredame .*

LE PRINCE

*Si Colas vous est cher, je devien son ami .*

COLAS

*On n'est guere ami du mari .**Quand on veut l'être de la femme .**Au Diable l'amiquié' du Renard ,**Qui vient nous caresser pour croquer la poulette ;**Oh s'il vous faut une tendre fillette ;**Allez la chercher antre part .*



46 Ariette

*Allegro*

Ninette.

*Tu nous perdras Colas ne.*

Colas

*soufle pas ne soufle pas C'est un Seigneur Oh Monseigneur*

*je suis vot'sarviteur Ninette a votre cœur C'est pour nous bian d'honneur* <sup>*C'est*</sup>

*apart*  
 bien d'hon - neur ce coup m'accable va - t'en au Diable

Chien d'suborneur je suis vot' sarvi - teur vot' humble sarvi -

- teur vous nous fait Monseigneur biau coup d'honneur va t'en au



*Ninette.*  
 Sois plus traitable c'est un Seigneur plein de dou-geur c'est  
 Diable va-t'en au diable chien d'suborneur chiend'subor = neur chien

un Seigneur  
 d'suborneur  
*Ninette*  
 Tu nous per =

*Ninette.*  
 C'est un Seigneur  
 Colas  
 =draColas ne soufle pas ne soufle pas Oh Monseigneur je suis vol'

*sarviteur Ninette a votre cœur c'est pour nous bian d'honneur*

*C'est bian d'honneur je suis vot' sarviteur tres humble sarviteur*

*vous nous fait Monseigneur bian d'honneur Oh si j'navi-*



*le Prince.*

*Colas a*

*-ons point peur mais j'craignons queque malheur*

*de l'humeur Colas a de l'humeur*

*Colas.*

*Non Monseigneur je suis vot' sarvi.*

*-teur Ninette a votre cœur pour nous c'est bian d'honneur c'est bian d'hon-*

*Ninette.*

*Sois plus traitable*

*-neur va t'en au Diable ce coup m'ac-cable va t'en au Diable*

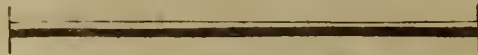
*c'est un Seigneur plus de douceur c'est un Seigneur*

*Chien d'uborneur Chien d'uborneur la-ron d'honneur*



LE PRINCE

*L'heureux Colas vous interesse  
 Puisse-t'il mieux que moi faire votre bonheur  
 Je ne sçais point contraindre un cœur  
 Adieu réfléchés du moins sur ma tendresse,  
 Comptés toujours sur mes bienfaits  
 Adieu Ninette adieu. . . .*



## SCENE VI.

COLAS, NINETTE.

COLAS

*Nous voilà donc en paix.*

NINETTE

*Tu l'as traité, Mon cher, avec trop de rudesse.  
 C'est un Seigneur rempli de politesse;  
 Il m'a dit qu'il vouloit me mener à la Cour.*

COLAS

*Et tu voudrois la voir ?*

NINETTE

*Pourquoi non, oui sans doute ;  
 C'est dit-on le plus beau séjour. . .  
 Mais nous irions ensemble.*

COLAS

*Ecoute*

*Il cherche à te tromper, ton esprit sur ce point  
 Est encor dans l'ignorance ;  
 Il te parloit d'amour, et ça ne convient point.*

## NINETTE

*S'il m'aime, c'est sans espérance ;  
Ces Messieurs sont trop bien élevés  
Pour entreprendre rien contre la bienséance .*

## COLAS

*Oui ce sont ces gens-là, tu les a bien trouvés*

## NINETTE

*N'est tu pas sur de ma constance ,  
Je prêterais l'oreille à leurs discours ,  
Pour en rire avec toi va sois en assurance ,  
Rien ne peut nuire a nos amours .*

## COLAS

*Oh tout cela morguene est bel et bon ;  
Mais n'y'la-t'il pas encor qu'il te regarde !  
Puisqu'il n'est pas parti, rentre dans la maison .  
A toi je devons prendre garde ,  
Demain tu s'ras ma femme, allons point de façon ,  
Faut rentrer .*

## NINETTE

*Cette violence  
Devient pour Ninette une offence .*

*Ariette Colas la tire par le bras pour la faire rentrer.*

Ninette.

*Ahi, ahü il m'a fait grand mal, le brutal, le brutal <sup>ou</sup> ah?*



*Ninette*  
*je vous ai fait grand mal qu'il m'a fait grand mal le Seigneur vient i = ci ah!*

*ah! puis - qu'on me traite ainsi puis - qu'on me traite ainsi je*

*Colas. Ninette. Colas.*  
*vais je vais me plaindre de ce pas (Ni non) non non) mor -*

gue quel em baras Ni-non) non non point de par-don (Ni-

*Ninette.* *Colas.* *Colas.*

*J'te d'mand' par-don*

*f* *p* *f*

*non Ninette. J'te d'mand' pardon j'te d'mand' par-don*

*Non non point de par-don point de par-don*

*Ninette.*

*Ahi, ahi il m'a fait grand mal*



*Suite de l'Ariette.*

Scene)

VII.

Colas,  
Ninette,  
le Prince,  
Fabrice).

le Prince. Ninette.

Qu'a-vez-vous? Le brutal ah! qu'il m'a fait grand mal

Colas le Prince. Ninette.

Ahi ahi Oh j'ai bien du guignon Ni non qu'a-vez vous donc? he -

au Prince.

*a Colas*  
-las! helas! tu t'en repentiras Monseigneur C'est Colas cest Colas qui.





LE PRINCE

*Je suis surpris de son audace .*

COLAS

*Oh tenés Monseigneur de grace  
C'est nôtre affaire, laissés nous ;*

FABRICE

*Doucement c'est le Prince .*

NINETTE

*Vous*

LE PRINCE

*En vous cachant mon rang je cherchois l'avantage  
D'être aimé pour moy seul mais Colas vous engage  
À tous les biens que vous pourriés avoir,  
Vous préférés un obscur esclavage  
Pour vous en préserver juse de mon pouvoü.*

COLAS

*Mon prince, Monseigneur j'enrage).*

LE PRINCE

*Venés Ninette embelisses ma Cour  
Vous regnerés dans ce séjour  
C'est le centre du gout, de la delicatésse  
Des regards, de la politesse  
On previentra vos vœux par mille soins flatteurs  
C'est la que la beauté dans tous ses avantages,  
Avec le souverain partage les hommages  
Et le tribut de tous les cœura).*

NINETTE

*Colas cela t'a prand a vivre .*

COLAS

*Ah, ma chere Ninon .*

LE PRINCE

*Consentés à me suivre .*

COLAS

*Pourras-tu me jouer ce tour .*

NINETTE

*Oui j'y consens Colas tu pourras mieux connoître  
Ce que je vauz .*

COLAS

*Morgue rien n'est pu traitre*

NINETTE

*Je veuz luy faire peur sans trahir nôtre amour .*

Ariette

Allegro

Co-las je renonce au Vil:

Detailed description: This system contains the first musical system. It features a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The tempo is marked 'Allegro'. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 6/8. The vocal line begins with a series of eighth notes, followed by a more melodic phrase. The piano accompaniment provides a rhythmic foundation with eighth notes and rests.

-la-ge la Cour me convient davan-ta-ge cha cun viendra me rendre hom:

Detailed description: This system contains the second musical system. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The vocal line has a more melodic and expressive quality, with some notes marked with accents. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note rhythm.



*-mage me rendre hommage me rendre hommage      Cherche une Pay-*

*-san-ne pour vivre en ta cabane Co-las pour toi Ni-nette n'est point.*

*faite n'est point faite      j'aurai de beaux Equi-pa-ges grand la*

Musical score for the first system, featuring a vocal line and a basso continuo line. The vocal line consists of two staves (treble and alto clefs) with a melody in a minor key. The basso continuo line is on a bass staff with a figured bass.

=quais et petits Pages j'aurai des Fon-tan-ges des Juppes a

Musical score for the second system, featuring a vocal line and a basso continuo line. The vocal line continues the melody from the first system. The basso continuo line includes figured bass notation.

franges de belle den-telles des modes nouvel-les et puis de la fri

Musical score for the third system, featuring a vocal line and a basso continuo line. The vocal line continues the melody. The basso continuo line includes figured bass notation.

=sure l'Orloge a la ceinture l'on me fait l'emplete d'un grand Cha



-teau et d'une toilette dam C'est bien beau ah.' quel plaisir quel plaisir

vient déjà me saisir ah.' quel plaisir quel plaisir vient déjà me sai:

-sir toi dans ces lieux tu resteras loin de mes yeux tu pes-te -

-ras A-dieu Colas je m'en-vas a-dieu je m'envas Colas adieu Co:

-las adieu Colas.

Ou ou je renonce au Vil-la-ge la Cour me plait davan.



*-tage un Prince va me rendre hommage enrage enrage enrage en :*

*-rage Chacun dira Tre - dame voyez la belle Dame voyez la belle*

*Dame ah! quelle gentillesse ah quel air de Noblesse comme elle a bonne*

*grace rangez-vous qu'elle passe faites de l'espace que Madame*

*passé faites de l'espace que Madame passe et moi d'un air honnête en*

*balançant la tête je passerai je salurai et je me rengorge =*



*rai quelque jour tu viendras tu verras tu verras. Sans cesse la presse : en*

*-rêteras tes pas et de loin tu di-ras Princess-se ah. Princess-se en*

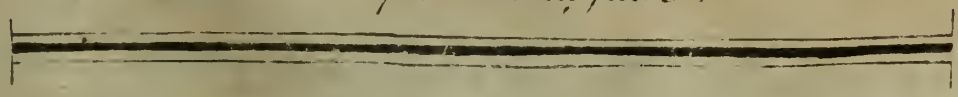
*t'inclinant bien bas protegez Colas ne l'oubliez pas protegez Co =*

-las ne l'oubliez pas A-dieu pauvre Colas a-dieu pauvre Co-

-las .

COLAS

*Je suis petrifié ce coup me desesperé ,  
 Ah ! malheureux que vas tu faire .*



*(La Suite du Prince empêche Colas de suivre Ninette.)*

SCENE VIII.

COLAS, FABRICE .



Colas.

*Auroit-on cru ce-la delle l'infir-delle l'infir--delle suivons*

Fabrice Colas.

*ses pas tout beau Colas palsangué ne m'arrété pas suivons ses pas*

Fabrice. Colas.

*tout beau Colas palsangué' ne m'arrête pas ah! C'est trop de*

*Fac.*  
 bar-ba-ri-e ah! Messieurs je vous en prie laissés laissés moi Co:

*Col.*  
 -las calme toy Gare gare gare rangés vous tous ventre-bleu craignés

mon courroux allons garre garre rangés vous tous ventrebleu craignés



mon cour - roux mor - gué mor gué j'en - ra - ge tout - doux .

*Fab.*

fais moins de ta page je suis presque son Epoux il faut se faire.

*Col.* *Fab.*

a l'u - sage on rit d'un E - poux jaloux finissons ce badinage.

*Col.*

*Fab.*

*qu'il est bien de son Vil-lage à la Ville plus do-cile l'Epoux souffre et*

*Col.*

*ne dit rien et pour son bien il fait bien sans Ninon je ne puis*

*vivre morgué laissés moi la suivre morgué laissés moi la suivre ran :*



*gés vous done ah! C'est trop de barbarie de barbarie a genoux je*

*vous en prie je vous en prie non non non non Que le Diable vous em-*

*-porte pour en user de la sorte que le diable vous emporte vaine sureur helas!*

ma pauvre Ninette la Cour te rendra coquette va c'est une affaire faite quel creve

*Fab.* *Col.*

cœur! Ninette ah! quel mal'heur Ninette je meurs de douleur ah! quel mal'

l'heur ah! quel ma l'heur.





# ACTE SECOND

## Scene Premiere.

Ninette & Dorine.

*Andante.*

*P.*

Ninette.

Ah quelle gesne C'est trop de peine C'est trop de peine cet Equipage m'en :

Dorine.

Ninette.

:-traine Mais c'est la mo-de suivez suivez la Cessez cela melasse lais :

Dorine.

sez laissez de grace laissez moi la que j'accomo - de ces



*F.*

Ninette.

Quelle est inco - mo - de laissés moi donc la  
 ru - ban la que J'acom - de ces ru - bans - la

Dorine.

*P.*

Ninette.

- C'est trop de ges - ne c'est trop de peine cet

- te paru - re me met a la tortu - re cet - te paru - re ah!

*mé touffe - ra Laisés laissés de grace cessés cela me*

*lasse laissés moi donc la que j'accomo - de ce ru - ban.*

Dorine.

*Quelle est incomo - de laissés moi donc la*  
*la que j'acomo - de ce ru - ban la*

Ninette.

Dorine.



DORINE

*Du moins que Madame permette).*

NINETTE

*Je ne suis point Madame. on m'appelle Ninette).*

DORINE

*Un peu de rouge encor.*

NINETTE

*Encor me barbouiller;**Tenez nous allons nous brouiller.*

DORINE

*Il faut donc serrer la Toilette).*

NINETTE

*Qui appellés vous? quoi ce confus amad).**C'est donc la ce tresor dont on fait tant de cas,**Et qui me rendra si gentille)**Ah mes habits mes habits sont a bas,**Le mal adroit.*

DORINE

*Mettez cette Mantille).*

NINETTE

*Et mon Chapeau qu'on ne s'en serve pas).*

DORINE

*Voila vos Diamans.*

NINETTE

*Comme tout cela brille!**Mais, j'apperois des fleurs, elles ne sentent rien:*

DORINE

*L'art scait imiter la Nature).*

NINETTE

*Deja je m'apperois à vous parler sans fard,**Qu'ici l'on ne doit rien qu'à l'art**La Beauté n'est qu'une peinture)**Jus qu'aux fleurs, tout est imposture).*

DORINE

*Vous allés de cet art connaître le pouvoir**Approchez vous de ce miroir.*

NINETTE

*Que vois je C'est la moi cela me represente)**Ah mais, oui da, je suis assés plaisante).*

Ariette.

5

*Allegretto.* *p.*

*Ninette.*

*Ah comme me voila ah ah ah ah*

This system contains the first four staves of the musical score. The top two staves are vocal lines in treble clef, and the bottom two are piano accompaniment in bass clef. The time signature is 6/8. The tempo is marked 'Allegretto' and the dynamics 'p.'. The vocal line is labeled 'Ninette.' and includes the lyrics 'Ah comme me voila ah ah ah ah'.

*comme me voila ah ah ah il faut marcher en Caden - ce pourpor -*

This system contains the next four staves. The vocal line continues with the lyrics 'comme me voila ah ah ah il faut marcher en Caden - ce pourpor -'. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns.

*Maj.*

*ter ce fardeau la Voyés comme il balan - ce rien*

This system contains the final four staves on the page. The tempo marking changes to 'Maj.' (Major). The vocal line concludes with the lyrics 'ter ce fardeau la Voyés comme il balan - ce rien'. The piano accompaniment ends with a final cadence.



*n'est si drole que cela ah ah ah des deux côtés un air - ce ah comme Co:*

*Mineur.*  
*Dorine.*  
*las en rira ah ah ah Affectés un air d'importan - ce et cela tres*

*Ninette.*  
*bien vous Siéra Mais moi qui toujours saute et dan - ce cet*

*Majeur.*

attirail me genera Voyés comme il balan-ce rien n'est si drole que ce :

la ah ah ah des deux côtés un an-ce ah comme Colas en rira ah ah

*F.*

comme Colas en rira ah ah comme Colas en rira



SCENE II.<sup>e</sup>

NINETTE , FABRICE , DORINE ,

FABRICE *Présente son bras à Ninette.**Madame*

NINETTE

*Quoi*

FABRICE

*Mon bras*

NINETTE

*Que veuton que j'en fasse*

FABRICE

*Je doit servir Madame à titre d'Ecuyer**Vous pouvés en marchant sur moy vous appuyer .*

NINETTE

*Je vais bien toute seule et ne suis jamais lassé.*

FABRICE

*Cela donne meilleur grace .*

NINETTE

*Non je marcheray bien malgré cet attirail ,**Daignés seulement me conduire .*

DORINE

*Madame, va sortir donnés un Evantail .*SCENE III.<sup>e</sup>NINETTE *Presentant l'evantail à Fabrice.**A quoi cela sert-il ?*

FABRICE

*Je vais vous en instruire*

NINETTE

*Voyons .*

FABRICE

*Pour la décence et pour la volupté,*  
*C'est le meuble le plus utile,*  
*Sur les yeux ce rempart fragile,*  
*A la pudeur semble donner asile,*  
*Et sert la curiosité*

*En glissant un regard entre ses intervalles,*  
*D'un coup d'œil juste, on peut en sûreté*  
*Observer un amant, critiquer des Rivaux,*  
*On peut par son secours en jouant la pudeur,*  
*Tout examiner, tout entendre*  
*Rire de tout sans allarmer l'honneur*  
*Son exercice est ce qu'il faut apprendre.*

NINETTE

*J'ay trop de peine à vous comprendre,*  
*Allons voir la Cour.*

FABRICE

*Doucement*

*Vous vous trouvez ici dans un autre élément,*  
*L'art de vivre, à la Cour est un peu difficile,*  
*Je dois vous éclaircir.*

NINETTE

*Cela m'est inutile*

*Pour moi je vais tout franchement*

FABRICE

*Mettés dans vos accens plus de délicatesse,*  
*Entre nous votre ton est un peu Villageois,*  
*Vous prononcés trop bien il faut dans votre Voix*  
*Plus de lenteur et de mollesse.*

NINETTE

*Faut-il grassayer?*

FABRICE

*Quelque fois*

*Cela ne sied pas mal.*



NINETTE

*Vous en donnés l'exemple,**Oh tenés Monsieur l'Ecuyer**Vous allés tres fort m'ennuyer**Je le sens plus je vous contemple.*

FABRICE

*Cela ne se dit pas*

NINETTE

*Mais je le pense ainsi.*

FABRICE

*A la Cour la grande science**Est de cacher ce que l'on pense*

NINETTE

*Comment l'on ne dit pas ce que l'on pense ici.*

FABRICE

*Non*

NINETTE

*Mais quand on m'ennuye aussi ?*

FABRICE

*On peut le faire entendre avec plus de decence.*

NINETTE

*Eh comment ?*

FABRICE

*Au besoin l'on à quelque vapeur**Par ce secret on congedie**Les ennuyeux avec douceur.*

NINETTE

*Ah mon cher Monsieur, je vous prie,**Montrés moi ce secret*

FABRICE

*Pour quoi ?*

NINETTE

*Pour vous congédier.*

FABRICE

*Oui mais*

NINETTE

*Oh laissez moi**Ah mon Prince venés, renvoyés le de grace.*

## SCENE IV.

NINETTE, LE PRINCE

LE PRINCE *à Ninette**Vous a-t-il offensé?*

NINETTE.

*Oh C'est qu'il m'embarrasse?*

LE PRINCE

*Vous avez du chagrin*

NINETTE

*Oui, je n'en aurais pas**Si je voyais ici Colas.**Vous m'avez promis...*

LE PRINCE

*Quoi! vous y pensez encore?**Songez qu'un Prince vous adore.*

*Vio. et Fl.* *Larghetto.* *P.*

*Viol.* *Ninette. au Prince.* *Vio.*

*FL.* *V.*

*Donnés moi deux coeurs par votre pouvoir. Su:*

*preme donnés moi deux coeurs Et s'il faut que je vous aime*



*Fl.*

*Vio.*

vous serés ai-mé de mê - me je nai - qu'un a - -

- - - me C'est pour Colas je nai qu'une a - me

qui ne peut partager partager sa s'la - - me

Le Prince.

*Seul il re- - - - gne sur votre a - me Seul il re - - -*

Ninette.

*- - - gne sur votre a - me Je nai = qu'une a - me*

Le Prince.

*Et vous méprisés ma fla - me Et vous méprisés ma fla - me*



Ninette. Ninette.

*Toujours fidele - a mes ardeurs. donnés moi deux coeurs  
Le P. Rien n'est Egal - a ses ardeurs.*

Le P. Ni.

*par votre pouvoir supreme ah Et vous serés aimé de même*

*oui oui vous serés aimé aimé de même .  
ah ah que ne suis je aimé aimé de même .*

LE PRINCE

*Vous allés voir Colas, j'espère qu'en ce jour,  
 Vous metrés entre nous un peu de différence).  
 Qu'on étale à ses yeux la pompe de ma Cour,  
 Que chacun pour Ninette ait de la déférence)  
 Et que son Amant vienne).*

SCENE V.<sup>e</sup>

FABRICE, LE PRINCE

FABRICE

*Est-ce agir prudemment*

LE PRINCE

*Où par ce moyen la Comtesse),  
 Soupçonnera moins ma tendresse);  
 Elle croira que par amusement  
 J'introduis à la Cour Ninette, et son amant,  
 Par ce moyen encor je satisfais Ninette),  
 Elle m'en saura gré ma tendresse discrète)  
 Veut gagner son cœur pas à pas;  
 Il faut lors que l'on aime oublier sa puissance)  
 Si j'employais la violence)  
 Je ravirais ce Cœur, et ne l'obtiendrais pas);  
 Une modeste résistance)  
 Prépare le bonheur et le rend plus parfait  
 Déjà c'en est un en effet.  
 Que de jouir de l'espérance).  
 Otés à l'Homme ses desirs  
 Vous le privés de ses plaisirs.*

FABRICE

*Mais c'est chercher à prolonger sa peine).*

LE PRINCE

*Je sens qu'il est flatteur de vaincre des refus  
 Un obstacle en amour est un attrait de plus;  
 Que l'on cherche Colas qu'en ces lieux on l'ancienne).*



*Andante.*

*Ariette.*

*Le Prince.*

*Viens espoir enchanteur viens enivrer mon*

*cœur d'un sort plein de douceur flate mon ame viens - - -*

*espoir enchanteur viens enivrer mon cœur viens enivrer mon cœur*

*promets moi le bonheur d'être bien tôt vainqueur de l'objet qui m'en fla - - -*

*- - - me qui m'en flammé viens - - viens pour*

*En chanteur viens enivrer mon cœur promets moi le bonheur promets moi le bon :*



heur = d'être bien tôt vainqueur de l'objet qui m'en fla - - - -

- me espoir flatteur viens En yorer mon cœur espoir flatteur viens en yorer mon

cœur viens En yorer - - - - - mon cœur.

SCENE VI.<sup>e</sup>

NINETTE LE PRINCE

NINETTE

*Ah! que c'est beau! que de dorures,  
De Peintures de Bigarures.*

LE PRINCE

*Que dites vous apresent de la Cour?  
N'a t'elle pas de quoi vous plaire?*

NINETTE

*Ah c'est un merveillex séjour.  
Tout change ici de caractere,  
Les hommes y sont differens:  
Je viens de rencontrer le Seigneur d'un Village  
De notre voisinage;*

*Ce gentillâtre altier, qui sur les Puisans,  
Rouloit les yeux, levoit la Carne,  
Dans la foule des Courtisans;  
Ici s'abaisse et fait la cane.  
Pourquoi sont-ils si complaisans?*

*Tout ces maîtres si fiers qu'au Village on redoute?  
La Cour en les changeant les rend-elle meilleurs?*

*Non, s'ils font bien ici, sans doute  
C'est pour avoir le droit de faire mal ailleurs.*

LE PRINCE

*Avec plaisir je vous écoute.*

NINETTE

*J'ay vû de toute part de beaux petits objets  
A talons rouges en plumets,  
Ne sont-ce pas des femmes en épées?  
J'ay vû troter aussi de gentilles Poupées.*



Qui portent des petits colets.  
 Ah! que de plaisans personnages!  
 Crainte de déranger l'ordre de leurs visages  
 Ils parlent tout comme des flageolets:  
 Tu, tu, tu, tu. Dans nos Villages:  
 Nous n'avons jamais vû de ces colifichets.  
 Et puis j'ai vû de graves freluquets,  
 Noirs par devant, blanc par derrière,  
 Qui faisoient tout avec maniere  
 Et de jolis Viellards coquets  
 Qui sembloient marcher en cadence:  
 L'un d'eux d'un air de complaisance  
 Pour m'examiner de plus pres,  
 Jusques sur mon menton s'approche  
 En tirant un œil de sa poche  
 Elle est adorable Mais Mais . . . .

LE PRINCE

Chacun avec ardeur vous a fait politesse.

NINETTE

Oui, oui,

LE PRINCE

Comment, vous en a-t'on manqué?

NINETTE

Oh tout en me faisant caresse  
 De moi l'on s'est très-bien moqué.

LE PRINCE

Vous les verrez bientôt plein d'ardeur et de zèle  
 Inventer pour vous des plaisirs  
 Dans vos yeux chercher vos desirs,  
 Je leur servirai de modèle.

## SCENE VII.

EMILIE, LE PRINCE, NINETTE.

EMILIE.

*C'est un Triomphe digne d'elle  
je dois rendre moy meme hommage a ses appas.*

NINETTE.

*Ah Madame vous voulés rire.*

LE PRINCE.

*Madame . . .*

EMILIE.

*Ne vous gésnés pas;  
Si je vous nuis jeme retire.*

NINETTE.

*Restés, nous n'avons point de secrets Entre nous.*

LE PRINCE a EMILIE.

*Rien ne peut affoiblir mes sentiments pour vous.*

NINETTE.

*Le Prince a des bontés dont je ne suis pas digne.*

LE PRINCE.

*Ninette.*

NINETTE.

*Quoi ?*

LE PRINCE a NINETTE.

*Madame.*

EMILIE.

*Eh laissés la parler.*

*He bien.*

NINETTE.

*Oh non le Prince me fait signe*

LE PRINCE.

*Qui moy !*



EMILIE.

*Cessés de vous troubler  
Je ne viens point vous traiter de Volage.*

NINETTE.

*Ah le Prince est son Amoureux  
Je le vois bien icy l'on a donc l'avantage  
De partager son cœur a deux  
C'est encor un plaisant usage ;  
Le Prince m'aime aussi vraiment  
Demandés lui plustot .*

EMILIE.

*Ce n'estoit qu'une feinte  
Une plaisanterie !*

LE PRINCE . .

*Eh mais . . . assurément.*

NINETTE.

*Allés, allés n'ayés aucune crainte,  
De mon côté j'aime Colas .*

LE PRINCE regardant Ninette et Emilie .

*Oui, je le fais venir . . . ainsi ne croyés pas . . .*

EMILIE.

*Je ne crois rien je vous rends trop justice  
Pour vous soupçonner . . . .*

LE PRINCE . .

*Quel suplice .*

*a Emilie .*

*J'ay pensé que ces paisans  
D'une simplicité rustique  
Feroient avec nos Courtisans  
Des Contrastes assez plaisans .*

NINETTE.

*Comment .*

LE PRINCE .

*Ne dites mot . .*

EMILIE.

*Oh la chose est unique  
Nous allons bien nous Amuser  
Voyons, voyons, faisons la donc jaser.*

NINETTE *apart.*

*Malgré son air content, je vois quelle se picque.*

EMILIE.

*Aimés vous bien la Cour mon petit Cœur?  
Hem?*

NINETTE.

*Faut il repondre Seigneur!*

LE PRINCE.

*Eh. comme il vous plaira.*

NINETTE.

*He bien je suis tres lasse  
Puisquil faut parler net de ce pays maudit  
Ou sans affaire on se tracasse  
Ou sans dormir l'on reste au lit  
Ou l'on mange sans appetit  
Ou pour s'étouffer on s'embrasse  
Ou poliment on se detruit  
Ou d'un Air triomphant on rit  
Pour cacher un secret depit  
Ou la gaité n'est que grimace  
Ou le plaisir n'est que du bruit.*



Fl.

Viol.

Viol.

Corni.

P.

*Dans nos prairies toujours fleu:*

Viol.

Corni.

Bass

m

*ries on voit sourire un doux Zephyre le Vent dans la plaine suspend son ha:*

*F. P. F.*

*F. P. F. P.*

*leine mais il s'irrite sur les Coteaux sans cesse il agi - - -*

*F. F.*

*F. P. F.*

*F. P.*

*te les Orgueilleux ormeaux il s'irri - te sans cesse il agi - - te sans*



*F.* *P.*

*ceste il agi - - tes les ormeaux* *comme nos*

This system contains five staves of music. The top staff is a treble clef with a complex rhythmic pattern of sixteenth and thirty-second notes. The second and third staves are also treble clefs, with the second staff marked *F.* and the third staff marked *P.*. The fourth staff is a bass clef with a simpler rhythmic pattern. The fifth staff is a bass clef with a complex rhythmic pattern. The lyrics "ceste il agi - - tes les ormeaux" and "comme nos" are written below the fourth staff.

*fleurs Dans nos aziles on voit nos cœurs toujours tranquilles mais comme un feuil:*

This system contains five staves of music. The top staff is a treble clef with a complex rhythmic pattern. The second and third staves are also treble clefs, with the second staff marked *f.* and the third staff marked *P.*. The fourth staff is a bass clef with a simpler rhythmic pattern. The fifth staff is a bass clef with a complex rhythmic pattern. The lyrics "fleurs Dans nos aziles on voit nos cœurs toujours tranquilles mais comme un feuil:" are written below the fourth staff.

lage qu'un Ventrava - - - - - ge vos cœurs sont agi:

This system contains five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. The second and third staves are piano accompaniment for the right hand, with a treble clef and a key signature of one flat. The fourth staff is piano accompaniment for the left hand, with a bass clef and a key signature of one flat. The fifth staff is a vocal line with a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the fourth staff.

tés vos cœurs sont tourmentés Dans nos axiles nos cœurs tran:

This system contains five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. The second and third staves are piano accompaniment for the right hand, with a treble clef and a key signature of one flat. The fourth staff is piano accompaniment for the left hand, with a bass clef and a key signature of one flat. The fifth staff is a vocal line with a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the fourth staff. Dynamic markings 'F.' and 'P.' are present in the piano parts.



quiles par les Amours sont toujours Caressés - - - - -

This system contains the first five staves of the musical score. It features a vocal line on the top staff and piano accompaniment on the lower staves. The lyrics 'quiles par les Amours sont toujours Caressés' are written below the vocal line. The music is in a minor key and includes various rhythmic patterns and ornaments.

- - toujours bercés toujours Caressés

This system contains the second five staves of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The lyrics 'toujours bercés toujours Caressés' are written below the vocal line. The music includes a dynamic marking 'F' and concludes with a double bar line.

EMILIE.

Elle'a de l'esprit comme un Ange  
 Cette fleur vous va mal, venez que je l'arrange .

NINETTE.

Ahi, ahi, quelle aille bien ou mal  
 Madame, cela m'est Egal  
 Et je ne cherche point a plaire .

EMILIE.

Elle est divine .

LE PRINCE.

Mais .

EMILIE.

Voyons donc que je l'examine .

*Andante .* *P.*

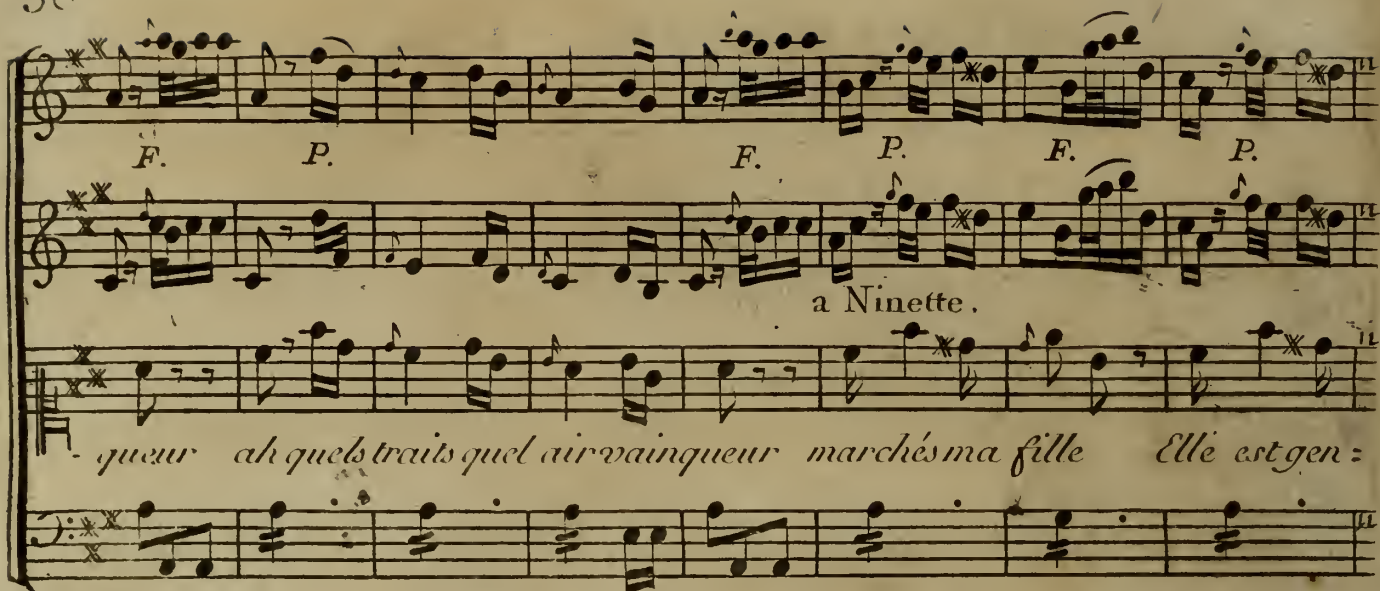
La Contesse.

Quelle ai-sance quelle grace que son Air a

*F.* *P.* *F.* *P.*

de grandeur oui Mad'a me nous effa-ce Ah! quel traits quel air vain:

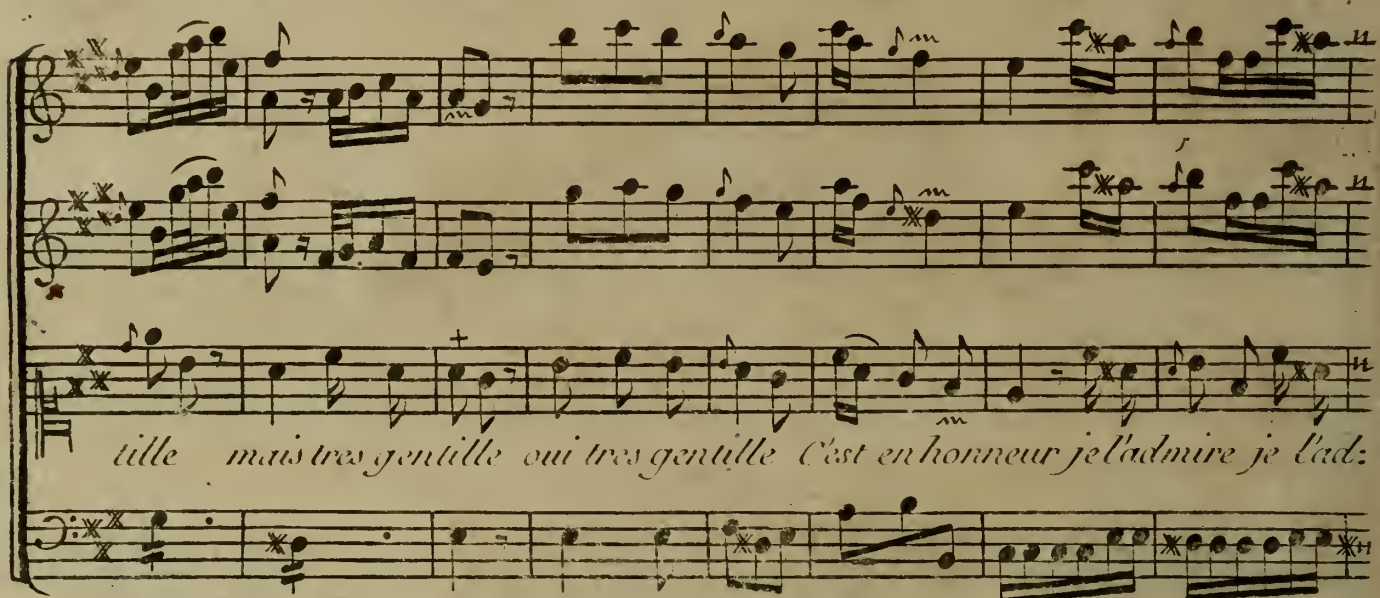




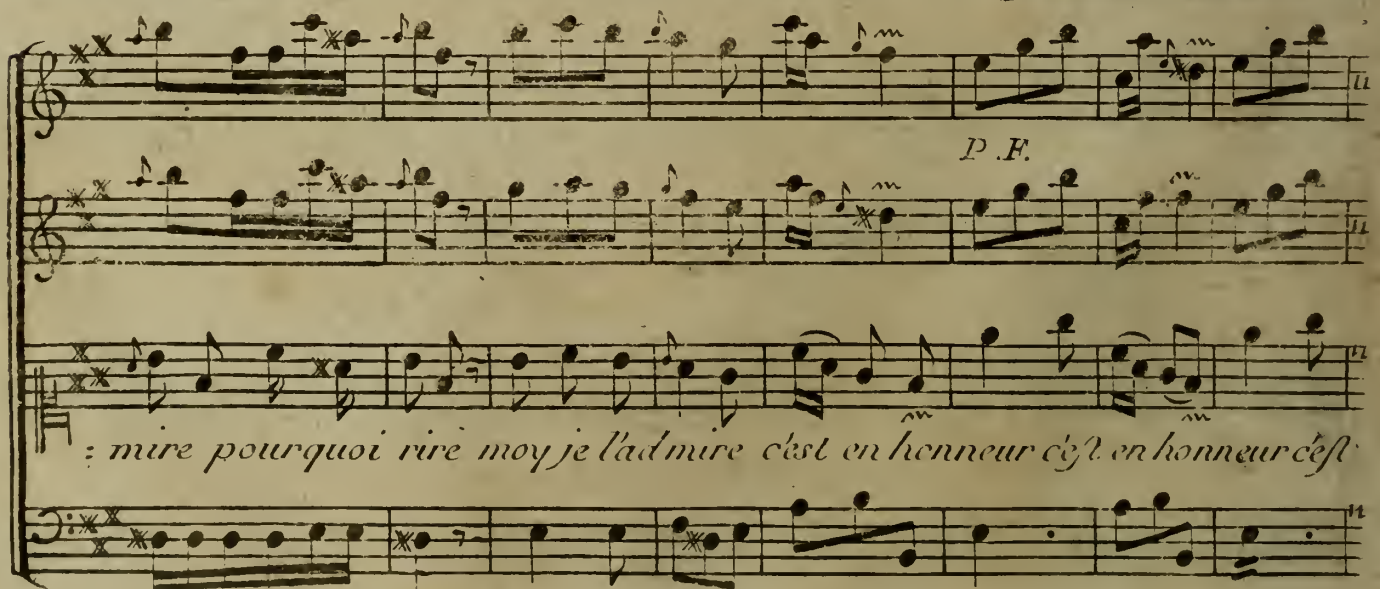
*F. P. F. P. F. P.*

*a Ninette.*

*queur ah quels traits quel air vainqueur marchés ma fille Elle est gen =*



*tille mais tres gentille oui tres gentille C'est en honneur je l'admire je l'ad:*



*P.F.*

*: mire pourquoi rire moy je l'admire c'est en honneur c'est en honneur c'est*

*F.*  
*m*

*en honneur*

*P.* *F.* *P.* *F.* *P.*

*Quelle aisance quelle grace que son air a de grandeur oui Ma :*

*F.* *P.* *F.* *P.*

*: da-me nous effa-ce ah quels traits quel air vainqueur ah quels*



*traits quel air vainqueur! ah! je l'admire mais pourquoi rire*

*oui je l'admire je l'admire c'est en honneur mais comment mais mais vrai:*

*ment assurément elle est jolie et tres jolie ah ah je l'ad:*

*admire je l'admire pourquoi rire son air en gage allons Seigneur*

*faites homage de votre coeur faites homa-ge de votre*

*coeur.*



LE PRINCE.

*De grace**Epargnons la Madame.*

EMILIE.

*Oui c'est pourtant dommage**Qu'elle s'en retourne au Village**N'est ce pas demain qu'elle part.*

NINETTE.

*Non, non, ce soir tout au plus tard.*

EMILIE.

*Laissons là donc songer a son Voyage**Surtout a son Ami Colas,**Prince j'accepte votre bras.**SCENE VIII<sup>e</sup>*

NINETTE Seule.

*Quelle garde son Prince, on n'en a point Envie**On ne la pas eté chercher**Je n'ay rien a me reprocher**Qu'on me laisse partir, et j'en seray ravie**Voyés est ce ma faute a moy**Si Colas me manquoit de foy**Au lieu de plaisanter comme Elle**Et d'aller rire au nez des Gens,**J'en mourrais de douleur, mais qu'est ce que j'entends**Ah c'est Colas, c'est lui qu'il va me trouver belle**Ne disons rien, voyons s'il me reconnoitra**Sous ces beaux ajustements là.**SCENE IX<sup>e</sup>*

COLAS . . . . NINETTE Ecartée.

Ariette.

*P.*  
*Con poco-dimito.*

*colas.*

*Maudite race laissez de*

*Segue*

*grace laissés de grace les gens en paix ah! quel desor dix Cinquante*

*F. P. F. P. F. P.*

*ferluquets comme autant de roquets cherchant a mordre sont contre*



moi lâchés ah! si vous m'approchés celui cy tire mon chapeau et l'autre mon man

= leau ils mont, quasiment écrasé Je suis bri-sé je suis bri-sé

Maudite race laissés de grace laissés de grace

F. P. F.

Segue.

les gens en paix ah! quel désor: dre Cinquante ferluquets

P. F. P. F. P.

comme autant de roquets cherchant à mor: dre sur moi sont accourus je

P. a/bai.

n'en puis plus je perds halei: ne ça n'est morguene ni bian ni:



*biau L'un vient tirer mon chapeau et l'autre mon manteau je*

*F. P.*

*F.*

*suis poussé, pressé, jetté, balloté ils m'ont quasiment écrasé*

*F. P. F.*

*je suis bri-sé je suis bri-sé.*

*P. F. P. F.*

COLAS

*Que me veut cette Dame*NINETTE *à part**Oh la bonne aventure**Colas ne me reconnoît pas**Avec ma beauté de peinture*

COLAS

*Comme elle me regarde*NINETTE *à part**Eprouvons son Amour**Elle baisse sa Ceife se couvre son Visage de son Echantail  
et joue cette Scene en contrefaisant sa voix et en grassoyant**Quel sujet s'il vous plaît vous amene a la Cour*

COLAS

*J'y viens chercher Ninette*

NINETTE

*Hem Ninette*

COLAS

*Oui Madame**Une fille d'honneur qui doit être ma femme**Et qui m'a planté la*

NINETTE

*Cela ne convient pas*

COLAS

*Nani morgué*

NINETTE

*Mais ce doit être**Le moindre de vos Embarras**Fait comme vous on est toujours le maître**De faire un meilleur choix*

COLAS

*Mais chacun veut son prix*

NINETTE

*Beaucoup vous traiteroient avec mépris**Et je vous le dis en amie*

COLAS

*Oh c'est trop*

NINETTE

*Je vous veux du bien*

COLAS

*Comment sans me connoître*



NINETTE

*Oh cela n'y fait rien  
Vous avez certain Air de phisionomie :*

COLAS

*Madame en verité . . .*

NINETTE

*Qui s'annonce très bien*

COLAS

*Oh ! quant a s'égard la ! C'est d'une*

NINETTE

*Beaucoup de politesse .*

COLAS

*Oh ventrequé Madame*

*Je ne fais rien que mon devoir  
On sçait bien qu'il faut en avoir  
Quand on parle avec une femme.*

NINETTE

*Vous êtes gentilhomme ?*

COLAS

*Oh.*

NINETTE

*Ze m'en aperçois*

COLAS

*Eh mais . . . un peu*

NINETTE

*Vous êtes bien modeste .*

COLAS

*Où gentilhomme Villacois*

NINETTE

*Oh vraiment c'est l'être de reste,  
Et vous méritez bien que l'on vous protège*

COLAS à part

*Ouais !*

*Cette dame m'en veut, je crois,*

NINETTE

*Où vous serez ma Créature*

COLAS à part

*On m'avoit bien dit qu'à la Cour . . .  
Quand on sçavoit présenter sa figure  
On faisoit bien du chemin en un jour*

*P.*  
*Allegretto.*  
*F.*  
*P.*  
 Ninette.  
 Qu'il a de zentilles - se

a vous on s'intéresse si vous servés jci for-tune mon ser En :

*F.*  
 = fant ze vous en promets une Mais quelle vapeur importune sou :



*Largo.*

*F. P.*

*Largo.*

dain vient me saisir daignés me soutenir Le tombe en foi =

*F. P. F.*

blesse Le zour le zour me blesse mon cœur mon cœur me

*Allegretto.*

*All.<sup>to</sup>*

laisse Je vais mourir = la saleur m'assoime ah! le beau

*F.* *Poc. F.*

*petit ho - me lui seul lui seul lui seul peut me guerir*

*P.* *F.*

*oii lui seul lui seul peut me guerir*

*ah ze tombe en foiblesse le Jour-le jour me blesse*



*P.* *F.*

mon cœur mon cœur me laisse mon cœur me laisse mon cœur me

*P.*

*Larg.* *All.*

laisse z'evais mourir la saleur m'assomme ah! le beau petit ho :

*F.* *P.*

- me lui seul lui seul lui seul peut me guerir

*F. P.*

*si vous serçés for-tu-ne ze vous en promets une*

*mais quelle vapeur vient me saisir daignés me sou-te :*

*F. P. Largo.*

*= nir ... ah ! la saleur m'assom me ze vais*



*All<sup>o</sup>* *F.* *P.*

*mou-rir ah le beau petit ho me lui*

*Poc.F.*

*seul lui seul lui seul peut me guerir lui seul lui seul peut me*

*F.*

*= guerir*

COLAS

*Vous plaît til que je vous délace*

NINETTE

*Non non ze me sens mieux*

COLAS

*Que faut il que je fasse**Parlés*

NINETTE

*Il faut m'aimer un peu**En vousissant ze vous en fais l'aveu**regardant a travers les batons de son Evantail**Si vous voulez votre fortune est faite*COLAS *apart**Faisons semblant d'aimer cette Coquette*NINETTE *apart**Il balance*COLAS *apart**Morqué ça jira de l'éclat*NINETTE *apart**Je commence a douler de ton Amour, ingrat,*COLAS *apart**Je ne veux qu'allarmer Ninette**Et le dépit me la ramenera*NINETTE *apart**Vouens jusqu'où la chose ira**a Colas Hé bien consentés vous a ce que ze propose**Donnés moy votre main*

COLAS

*Où Madame Je n'ose*

NINETTE

*Quoy vous jâtes l'Enfant allens*

COLAS

*Morqué la ! la*NINETTE *reprenant sa Voix Naturelle**et rejetant sa coiffe en arriere**Ah traître ! je t'attendois la**Reconnais la Ninette.*

COLAS

*Mé Ninette*

NINETTE

*Qui c'est elle**Est ce ainsi que tu m'es fidèle*

COLAS

*Oh ! Jarniqué, qui pourroit croire ça !*



*P.*  
Ninette  
Duo Ninette et Colas. *Une Dame vous enflame vous voulez la:*

*: voir pour femme mais vraiment c'est fort bien fait c'est fort bien fait*  
Colas.  
*Pour toi*

*seule je m'enflame je ne veux que toi pour femme ton dépit est sans su :*

Ni.  
 Quoi ton Cœur connoit l'impos:  
 : jet Voici le fait voici le fait

*F.*  
 tu-re Peux tu croire que j'endu:re cette injure  
 Je t'assure Je te jure

*P.*  
 ah! parju:re Je saurai vanger l'injure S'agi:  
 Oh je t'assu:re oui je te jure Ma Ni:



rai comme tu fais je te quitte pour jamais oui oui oui oui oui  
non faisons la paix tu ne te plaindras jamais non non non non non

pour jamais j'agirois comme tu fais et je te quitte pour ja =  
non jamais tu ne te plaindras ja mais faisons la paix faisons la

*F.* *P.*  
: mais Une dame vous enflame  
: paix Sur mon ame sur mon

la riche se Interesse pour elle Colas me laisse Il prend  
 ame Je t'assu-re je te jure laisse moi dire

gout a la Noblesse  
 Je vais t'instruire Qui crois moi je n'aime rien que toi non non rien que

ah parjure Quelle injure J'agirai comme tu fais je te  
 toi Cesse ta plainte C'est une feinte tu ne



*quitte pour jamais oui oui oui oui oui pour jamais parole frivole*  
*te plaindras jamais non non non non non non jamais Je t'assure je te*

*je le quitte je le quitte pour jamais oui oui oui oui oui pour jamais j'ai =*  
*jure je ne changerai jamais jamais jamais non non non non non non jamais je ne*

*vrai comme tu fais et je te quitte pour jamais.*  
*changerai jamais faisons la paix faisons la paix.*

SCENE X<sup>e</sup>

LE PRINCE FABRICE

LE PRINCE

*Ah Ninette arrêtons la cruelle mévite,  
Fabrice, empêche son départ  
Que du moins quelque jours plus tard.*

FABRICE

*Qu'espérés vous*

LE PRINCE

*Que sais je ! eh va donc au plus vite  
Toute, ne fais point un éclat indiscret  
L'obstacle rend encor ma tendresse plus forte  
Parle à Ninette et fais en sorte  
Quelle m'accorde un Entretien secret Il s'en va  
Seul Que je viens de souffrir du tourment d'Émilie  
Je l'ay vu soupirer et de verser des pleurs  
Lui causeray je encor de nouvelles douleurs  
Mais si je perds Ninette il y va de ma vie  
Ah ! L'amour a son gré dispose de nos cœurs*

Allegro.

Ariette.

Viol.  
Viol.  
Haut.  
Haut.



The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are treble clefs with a 2/4 time signature, featuring intricate sixteenth-note passages and triplets. The third and fourth staves are also treble clefs, containing whole notes and a melodic line that begins in measure 7. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a keyboard icon, showing a simple accompaniment. The sixth staff is a bass clef with a melodic line.

The second system of the musical score consists of six staves. The top two staves are treble clefs with a 2/4 time signature, featuring melodic lines with some accidentals. The third and fourth staves are also treble clefs, containing whole notes and a melodic line that begins in measure 9. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a keyboard icon, showing a simple accompaniment. The sixth staff is a bass clef with a melodic line.

*Le Nocherloin du rivage lute en vain contre l'ora - - -*

ge quand il voit regner sur l'on - -

This system contains six staves. The top two staves are treble clefs with complex melodic lines. The third and fourth staves are treble clefs with sparse accompaniment. The fifth staff is a piano part with a treble clef and a keyboard icon, containing a melodic line. The sixth staff is a bass clef with a complex accompaniment line.

de la nuit profond: de le Vent s'augmen - - - - -

This system contains six staves. The top two staves are treble clefs with complex melodic lines. The third and fourth staves are treble clefs with sparse accompaniment. The fifth staff is a piano part with a treble clef and a keyboard icon, containing a melodic line. The sixth staff is a bass clef with a complex accompaniment line.



- te Il perd l'Espoir ainsy mon cœur qu'amour tourmen- te

This system contains the first six staves of music. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a common time signature. The second and third staves are piano accompaniment for the right hand, also in treble clef. The fourth and fifth staves are piano accompaniment for the left hand, in bass clef. The sixth staff is the vocal line again, with the lyrics written below it. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

par son pouvoir est emporté - - - - -

This system contains the next six staves of music. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a common time signature. The second and third staves are piano accompaniment for the right hand, in treble clef. The fourth and fifth staves are piano accompaniment for the left hand, in bass clef. The sixth staff is the vocal line again, with the lyrics written below it. The music continues with similar rhythmic patterns, including triplets marked with a '3' above the notes.

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are vocal lines with treble clefs, containing complex melodic passages with many slurs and ornaments. The third and fourth staves are piano accompaniment for the right hand, with treble clefs, showing chords and arpeggiated figures. The fifth staff is the piano accompaniment for the left hand, with a bass clef, featuring a steady rhythmic pattern. The sixth staff is the vocal line with a bass clef, containing the lyrics "par son pou voir". Dynamic markings "F." and "P." are placed above the vocal lines. A "+" sign is placed above the vocal line in the fifth measure.

The second system of the musical score consists of six staves. The top two staves are vocal lines with treble clefs, continuing the melodic development. The third and fourth staves are piano accompaniment for the right hand, with treble clefs, showing chords and arpeggiated figures. The fifth staff is the piano accompaniment for the left hand, with a bass clef, featuring a steady rhythmic pattern. The sixth staff is the vocal line with a bass clef, containing the lyrics "LeNo:". Dynamic markings "P." and "+" are placed above the vocal lines. A "+" sign is placed above the piano accompaniment in the fifth measure.



Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef and includes a fermata over the word "ora". The piano accompaniment consists of two staves in treble clef and one staff in bass clef.

*cher loin du rivage lute envain contre l'ora - - - ge quand*

Musical score for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef and includes a fermata over the word "de". The piano accompaniment consists of two staves in treble clef and one staff in bass clef.

*l'on - - - - de Dans la nuit gronde le vent s'augmen -*

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are vocal lines, both in treble clef, with lyrics underneath. The bottom four staves are for keyboard accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The music is in a common time signature and features a mix of eighth and sixteenth notes.

The second system of the musical score continues the composition with six staves. It follows the same layout as the first system, with two vocal staves and four keyboard staves. The lyrics for the vocal parts are: "te on" and "perd l'Espoir ainsy mon cœur qu'amour tourmente est emporté est emporté". The musical notation includes various rhythmic patterns and articulation marks.



Musical score for the first system. It consists of six staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with dynamics *F.* and *P.* indicated. The next two staves are piano accompaniment in treble clef, showing a simple harmonic structure. The fifth staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a complex, rapid sixteenth-note pattern. The bottom staff is a vocal line in bass clef. The lyrics for the vocal lines are: *- - - - - par son pouvoir est Empor:*

Musical score for the second system. It consists of six staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with a complex, rapid sixteenth-note pattern. The next two staves are piano accompaniment in treble clef, showing a simple harmonic structure. The fifth staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a complex, rapid sixteenth-note pattern. The bottom staff is a vocal line in bass clef. The lyrics for the vocal lines are: *te - - - - par son pouvoir*

## SCENE XI.

LE PRINCE FABRICE.

FABRICE.

*Seigneur, Seigneur, bonne nouvelle  
Ninette et Colas sont brouillé  
Ninette en sanglottant ma conté la querelle  
J'ay vu dans ses beaux yeux mouillés  
Eclater son dépit.*

LE PRINCE.

*En quel Endroit est elle*

FABRICE.

*La Comtesse luy parle*

LE PRINCE.

*O Ciel!*

FABRICE.

*Ne craignés rien*

*Ninette s'en tirera bien*

*A cette gentille bergere*

*Qui propose le rendez vous*

*C'est avec un plaisir sincere*

*Qu'elle l'accepte.*



LE PRINCE

*Ah qu'il me sera doux*

FABRICE

*Elle viendra bientôt je puis vous en répondre**Elle veut qu'en secret témoin de l'entretien**Colas Entende tout Elle veut le confondre**L'accabler se vanger*

LE PRINCE

*Fort bien**Il faut Jun air de confiance**Avertir a l'instant Colas*

FABRICE

*Oh j'ay tout préparé je le vois qui s'avance**A ses yeux ne vous montrés pas Ils Sortent*SCENE XII<sup>e</sup>

*Allegro.*

*Où Ninette est elle en vain je l'appelle je*

*cherche je guette Ninette Ninette helas tume suis par mon imprudence mon*

The musical score consists of two systems of staves. Each system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The time signature is 6/8. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked 'Allegro.' The lyrics are written below the vocal line.

*extravagance je perds ce que j'aime j'ai causé moi même la peine ou je*

*suis sort cruel acheve d'accabler mon cœur Colas on t'Enleve tout*

*ton bonheur creve || || || de désespoir et de douleur creve*



*creve creve creve de desespoir et de douleur*

*Je n'ose croire encor ce qu'on vient de m'apprendre  
 Ninette avec le Prince en ce lieu doit se rendre  
 En secret sans témoin si ces rapports sont vrais  
 Cruelle dans ma rage il faudra que j'éclate  
 Oui je tapellerai Traître Indigne ingrâte  
 Et puis j'irons me pendre et puis après  
 Tu ne me reverras jamais  
 Elle vient ah seroit elle coupable  
 Avant de faire aucun Eclat  
 Cachons nous la dessous . . . . . comme le cœur me bat*

## *SCENE XIII.*

COLAS, NINETTE

NINETTE

*Colas s'est mis sous cette table*

*Il va scavoit bientôt de quoy je suis capable  
Voici le Prince*

COLAS *sous la table*

*Ah je suis mort*

*Pour sçavoir son cœur on à jette' queuq. sort  
Car cest icy le país des magies  
Ecoutons sans faire du bruit*

*Ninette Eteint les lumieres*

## SCENE XIV<sup>e</sup>

LE PRINCE NINETTE COLAS

LE PRINCE *à Ninette*

*Quoy vous éteignés les bougies*

NINETTE

*Oh n'en concluez rien Qu'il fasse jour ou nuit  
Mon cœur est bien gardé j'en ay pas plus à craindre*

COLAS *à part*

*Fort bien jusqu'à présent je n'ens pas à nous plaindre.*

LE PRINCE

*Vos plus simples desirs reglent ma volonté'  
Mais pourquoy cette obscurité'*

NINETTE

*Pourquoy votre belle Emilie  
Echée au dernier point qu'on me trouve jolie  
Espioné sans cesse et pourroit nous troubler  
Sans contrainte à présent nous pouvons nous parler  
Voyons qu'avez vous à me dire*

LE PRINCE

*Vous scavés ou tendent mes vœux  
Vous vous plaiés à causer mon martyre*

NINETTE

*Non je voudrais vous voir heureux  
Il ne tiendrait qu'à vous*

LE PRINCE

*Qu'à moi que faut il faire*

NINETTE

*Attendez un moment*

*Ninette s'éloigne doucement quitte la scène*



SCENE XV<sup>c</sup>

LE PRINCE COLAS

LE PRINCE

*He bien pourquoy vous taire  
 Vous me quittés Trompés vous mon espoir  
 Ou donc êtes vous*

SCENE XVI<sup>e</sup>

LE PRINCE NINETTE EMILIE COLAS

NINETTE à Emilie quelle amene doucement  
 dans l'obscurité

*Chut venés on ny voit goutte*

LE PRINCE

*Ninette*

NINETTE

*Me voici mon Prince j'aurais voir  
 Si tout est bien fermé je crains que lon n'écoute*

COLAS à part sous la table

*Nous voila dans la crise*

NINETTE

*Avancés doucement*

LE PRINCE

*Plait il je vous retrouve*

COLAS

*Ah queu cruel moment*

LE PRINCE

*J'ai désiré longtems un cœur sans imposture  
 Un cœur simple ingénu trésor de la nature  
 Ce bonheur qu'à la Cour on n'à point éprouvé  
 Ce bien si pur . . . . .*

NINETTE

*Mon prince la trouvé*

Andante.

67

Vio. *P.*

Viol.

Alto. Ninette. Le P. Le P.

Ce cœur qu'il possède cede cede quoi j'ai pu le rendre

Ni. Emilie. Colas. Ninette. à Colas. au Prince. Le P.

tendre tendre quelle injure la parjure, jure aimés vous de même j'aime j'aime

*F.*

Emi. Le P. Ni. Le P.

ce moment fixe mes amours et pour toujours toujours toujours toujours toujours.



Le Prince. Ni. Co.

*L'ardeur que je fais paroître traitre peut estre est un gout fantasque masque*

Le P. Ni. Co. Le P.

*soyès d'une ardeur si pure sure ah ah ah j'etouffe ouffe ouffe Ah n'ayés*

Emi. Co. Ni. Co.

*plus de rigueur pour vous jemeurs jemeurs jemeurs jemeurs jemeurs.*

LE PRINCE.

*Vous allez donc enfin couronner ma tendresse  
A ce bonheur me servis je attendu :*

COLAS.

*Elle ne dit plus rien je suis je suis perdu.*

LE PRINCE.

*Mais nous devons ménager la Comtesse  
Je ne vous cache point qu'elle sçait m'attendrir  
Je l'aime je la plains..... je vous entends gémir :*

COLAS.

*Morquè j'allons faire un crime*

LE PRINCE.

*Si la Comtesse vous allarme  
Je vous promets pour quoy retirer votre main  
Je jure à vos genoux. Ciel qui souffre à ma vue*

*„ Ninette raporte les bougies rallumées „*

COLAS.

*Jarniguene ay-je la berlue*

NINETTE.

*Je viens pour prendre part à votre heureux destin.*

EMILIE.

*Certaine de votre inconstance  
En reproches Seigneur j'aurois droit d'éclater  
Mais que sert il de m'irriter  
J'ai perdu votre cœur j'en ai plus d'espérance*

COLAS.

*Ah je reviens de loin*

NINETTE.

*Songe à te corriger  
Touche la c'est ainsi que je sçais me vanger*

EMILIE.

*Je dois vous épargner*



## LE PRINCE

*Arrêtés Emilie*

*Nos cœurs ne sont point faits pour être séparés  
En rendant la lumière à mes sens égarés*

*Ninette il est vrai m'humilie*

*J'aurois plus à rougir de ne pas l'imiter*

*Que des ce jour l'Himen nous lie*

*Si mes feux rallumés sont d'imes de retour*

## EMILIE

*L'Amour doit excuser les erreurs de l'Amour*

*Ninette que je vous embrasse*

## NINETTE

*Ah Madame c'est trop de grace*

## EMILIE

*Puis je assez vous récompenser*

## NINETTE

*Vous pouvez vous en dispenser*

*De Colas seul j'attends ma récompense*

## COLAS

*Tu peux bien y compter, partons en diligence*

*J'allons nous marier voilà le vrai bonheur*

*Pour être heureux faut-il tant de misteres*

*Notre Amour nous suffit Sta pendant Monseigneur*

*Ne vous amusez plus à chasser sur nos terres*

## LE PRINCE

*Mes Enfants aimés vous en paix*

*Rien ne bornera mes bienfaits*

*Voici l'instant ou mon bonheur commence*

*Il est doux de être aimé d'un cœur dans l'innocence*

*Qui ne doit ses attraits qu'à la simplicité*

*Mais au sein des grandeurs un cœur sans imposture*

*Que l'art a cultivé sans nuire à la nature*

*Est d'un prix bien plus cher pour ma félicité*

Chœur.

Viol.  
Viol.  
Bass  
Bass

The Chœur section consists of four staves. The top two staves are for Violins (Viol.), and the bottom two are for Basses. The music is in 3/4 time and B-flat major. The first two staves have melodic lines with some slurs and accents. The bottom two staves provide a harmonic accompaniment with sustained notes and some rhythmic patterns.

Ninette & la Comtesse.  
Colas.  
Le Prince.

Toute mon â - me pour toi s'enflâme pour toi s'enflâme ce jour te  
Toute mon â - me pour toi s'enflâme pour toi s'enflâme ce jour te  
Toute mon âme s'enflâ - - - me s'enflâme ce jour te

The vocal section features three parts: Ninette & la Comtesse, Colas, and Le Prince. The lyrics are written below the vocal staves. The music is in 3/4 time and B-flat major. The vocal lines are melodic and expressive, with some slurs and accents. The accompaniment continues from the Chœur section.



*prouve mon ardeur mon ardeur Et je retrouve mon bonheur mon bon :*  
*prouve mon ardeur mon ardeur Et je retrouve mon bonheur mon bon :*  
*prouve mon ardeur mon ardeur Et je retrouve mon bonheur mon bon :*

*=heur que la tendresse toujours renaisse toujours renais - - -*  
*=heur que la tendresse toujours renaisse toujours re :*  
*=heur que la tendresse toujours renaisse toujours re :*

se renai - se dans notre cœur que la tendresse toujours re -

nais - se dans notre cœur que la tendresse toujours re -

- - - se dans no tre cœur que la tendresse toujours re -

naisse toujours renais - se toujours renais - - - se dans

naisse toujours renais - se toujours renais - - - se dans

naisse toujours renais - se toujours renais - - - se dans



*notre cœur dans notre cœur dans notre cœur*  
*notre cœur dans notre cœur dans notre cœur*  
*notre cœur dans notre cœur dans notre cœur*

*p. F. p. F.*  
 Ninette. *a 2<sup>e</sup>*  
*Que tout rapelle l'A-mour fidelle que tout rapel-le ses*  
 Astolphe.  
*Que tout rapel-le l'A-mour fidelle que tout ra pel-le ses*

*P.*

*doux at - traits et pour jamais et pour jamais*

*doux at - traits et pour jamais et pour jamais*

*F. P.*

*après les larmes Et les allarmes après les larmes de nouveaux*

*après les larmes Et les allarmes après les larmes de nouveaux*



char-mes feront regner feront toujours regner la

char-mes feront regner feront toujours regner la

*F.* paix regner la paix regner la paix . *F.* D. C.

paix regner la paix regner la paix . Da Cap. al. *F.*





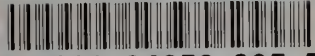








BOSTON PUBLIC LIBRARY



3 9999 04658 095 5



